

Condizioni generali d'utilizzo del portale membri «Pension-R»

Le seguenti Condizioni d'utilizzo si applicano all'utilizzo del portale per i membri «Pension-R» (di seguito «Pension-R») della Raiffeisen Cassa pensioni società cooperativa (di seguito «Cassa pensioni»).

Pension-R consente ai membri della Cassa pensioni (di seguito «membri») di consultare per via elettronica tramite Internet documenti e formulari rilevanti nonché varie informazioni aggiornate quotidianamente relative alla propria situazione personale presso la Cassa pensioni e di eseguire simulazioni di casi.

Pension-R viene continuamente sviluppato. Le presenti Condizioni generali d'utilizzo disciplinano diritti e doveri delle parti in relazione all'utilizzo di Pension-R e si applicano a tutti i servizi attuali e futuri di Pension-R. La base per la previdenza dei membri è costituita dal Regolamento di previdenza. In caso di incoerenza tra i dati forniti nelle presenti Condizioni generali d'utilizzo e il Regolamento di previdenza, farà fede quest'ultimo.

1. Offerta di prestazioni e proprietà intellettuale

Il membro è autorizzato a utilizzare Pension-R nell'ambito delle prestazioni offerte. La Cassa pensioni si riserva la facoltà di apportare in qualsiasi momento modifiche alla gamma di servizi di Pension-R oppure modifiche tecniche a Pension-R. Le relative modifiche saranno comunicate ai membri in modo opportuno.

La Cassa pensioni è proprietaria e titolare dei diritti su Pension-R e sul relativo software o è autorizzata a cedere la piattaforma web/il software. Tutti i diritti di proprietà intellettuale su Pension-R spettano alla Cassa pensioni.

2. Accesso ai servizi

L'accesso tecnico a Pension-R avviene per mezzo di un provider scelto dal membro stesso (quale Internet, telecomunicazione, ecc.) e di uno speciale hardware e software acquisito dal membro presso terzi. I costi sostenuti a questo scopo sono a carico del membro. Al membro spetta il compito di predisporre per sé le condizioni tecniche per l'accesso a Pension-R.

Per accedere a Pension-R servono i mezzi di legittimazione seguenti:

- ID utente,
- password,
- codice di sicurezza inviato via SMS o app di autenticazione.

Il membro riceve dalla Cassa pensioni un accesso personale. Si tratta di un conto utente identificabile in modo univoco, che consente esclusivamente l'accesso ai dati del membro stesso.

Chi si autorizza con questi mezzi di legittimazione è considerato utente autorizzato di Pension-R nei confronti della Cassa pensioni, che la stessa può considerare autorizzato all'utilizzo di Pension-R senza ulteriore verifica dell'autorizzazione. Ciò vale anche nel caso in cui detta persona non è il membro effettivamente autorizzato. La Cassa pensioni si riserva il diritto di pretendere, in qualsiasi momento e senza indicarne i motivi, che l'utente dimostri la propria identità in altro modo.

3. Obblighi di diligenza del membro

Il membro s'impegna a utilizzare Pension-R esclusivamente nel quadro delle presenti Condizioni generali d'utilizzo. Il membro tiene indenne la Cassa pensioni da ogni costo, onere e da ogni responsabilità che potrebbero derivare alla stessa da un utilizzo improprio o illecito. La Cassa pensioni è autorizzata a cancellare subito dati illegali.

Il membro è tenuto a conservare con cura password e altri strumenti di supporto necessari alla legittimazione e a proteggerli dall'abuso da parte di terzi. Qualora vi sia motivo di ritenere che una persona non autorizzata sia venuta a conoscenza della password, il membro è tenuto a informarne immediatamente la Cassa pensioni e a modificare la password.

Il membro è tenuto a verificare la completezza e la correttezza di tutti i dati immessi tramite Pension-R.

Il membro ha l'obbligo di minimizzare i rischi per la sicurezza, connessi all'utilizzo della trasmissione elettronica dei dati, con l'impiego di misure di protezione idonee conformi agli standard tecnici vigenti (ad es. programmi antivirus, firewall, ecc.). Prima di inviare dati e informazioni alla Cassa pensioni, il membro verifica che non siano affetti da virus. Il membro tiene indenne la Cassa pensioni da ogni costo, onere e da ogni responsabilità che potrebbero derivare alla stessa da un utilizzo non autorizzato.

4. Garanzia e responsabilità

La Cassa pensioni non fornisce alcuna garanzia relativa all'utilizzo di Pension-R da parte del membro e al funzionamento di Pension-R, in particolare la Cassa pensioni non è in grado di garantire né un accesso illimitato e privo di interruzioni ai relativi servizi né un utilizzo illimitato e privo di interruzioni dei servizi di Pension-R. La Cassa pensioni non fornisce inoltre alcuna garanzia per la correttezza e completezza dei dati trasmessi nell'ambito dei relativi servizi.

Qualora accerti la presenza di rischi per la sicurezza, la Cassa pensioni si riserva inoltre, in ogni momento il diritto di interrompere l'accesso a Pension-R fino alla loro eliminazione. La Cassa pensioni è altresì autorizzata a sospendere l'accesso a Pension-R per interventi di manutenzione.

La Cassa pensioni declina ogni responsabilità per danni derivanti dall'utilizzo di Pension-R nei limiti legalmente ammissibili.

5. Blocco

Il membro può far bloccare il proprio accesso a Pension-R. Il blocco può essere richiesto durante i consueti orari d'ufficio della Cassa pensioni. Il rischio di impieghi indebiti degli strumenti di supporto per l'utilizzo di Pension-R prima dell'entrata in vigore del blocco entro i termini usuali è a carico del membro.

Il blocco o l'interruzione possono essere nuovamente revocati su richiesta scritta del membro.

La Cassa pensioni è autorizzata a bloccare in qualsiasi momento l'accesso del membro a Pension-R senza indicarne i motivi e senza preavviso.

6. Protezione e sicurezza dei dati

Il membro è consapevole che l'utilizzo di Pension-R comporta il trattamento di dati personali da parte della Cassa pensioni. Il trattamento dei dati personali tramite Pension-R avviene in base alla [Dichiarazione sulla protezione dei dati](#) e alla [direttiva sui cookie](#).

I dati originali della Cassa pensioni sono gestiti e archiviati su un server separato della Cassa pensioni. Questo è fisicamente separato dal server Internet al quale accede il membro. La Cassa pensioni adotta misure idonee contro la perdita di dati nonché per prevenire accessi non autorizzati ai dati del membro da parte di terzi. Altri dettagli al riguardo sono disponibili nella [Dichiarazione sulla protezione dei dati](#).

7. Inizio e cessazione dell'accordo d'utilizzo

Le presenti disposizioni riguardanti l'utilizzo di Pension-R entrano in vigore con la prima registrazione del membro e si applicano a ogni utilizzo di Pension-R da parte del membro.

La disdetta delle presenti condizioni d'utilizzo può essere effettuata in qualsiasi momento per iscritto sia da parte del membro sia da parte della Cassa pensioni (senza termine di preavviso). Con ciò viene meno la possibilità di accedere a Pension-R. L'accordo d'utilizzo decade in ogni caso automaticamente con la cessazione dell'affiliazione su cui si basa.

8. Disposizioni finali

Per tutte le modifiche e le integrazioni al presente accordo è richiesta la prova in forma testuale. Sono fatte salve eventuali disposizioni di legge vincolanti che disciplinano il funzionamento e/o l'utilizzo di Pension-R.

Qualora una o più disposizioni di queste condizioni d'utilizzo risultassero o fossero dichiarate nulle e/o incomplete, la disposizione nulla e/o incompleta sarà sostituita da una disposizione valida che per la sua efficacia più si avvicina alla disposizione nulla e/o incompleta. La nullità e/o l'incompletezza di una disposizione non pregiudica l'efficacia delle restanti disposizioni.

Dette disposizioni sono soggette al diritto svizzero. Tutte le controversie che dovessero risultare da o in relazione con il presente accordo, sono soggette all'esclusiva competenza dei tribunali di San Gallo, Svizzera.

San Gallo, gennaio 2022

Raiffeisen Cassa pensioni società cooperativa